

natural life; provided, that if she remarry, such pension shall cease and terminate as of the date of her remarriage.

(b) To such child or children, if their mother is living, a pension of not to exceed \$15 per month; *provided that the bylaws of a relief association in a city of second class situated in a county in which there is also a city of first class may provide for a pension of not more than a sum equal to five percent of the monthly salary of a fireman of the highest grade (not including officers of the department) in the employ of the municipality from time to time during the period of the pension payment*, for each child up to the time each child reaches the age of not less than 16, and not to exceed an age of 18 years, in conformity with the by-laws of each association; provided, the total pension hereunder for the widow and children of the deceased member shall not exceed the sum of \$75 per month; *provided that the bylaws of a relief association in a city of second class situated in a county in which there is also a city of first class may provide for a pension of not more than a sum equal to 50 percent of the monthly salary of a fireman of the highest grade (not including officers of the department) in the employ of the municipality from time to time, during the period of the pension payment.*

(c) A child or children of a deceased member receiving a pension or pensions hereunder shall, after the death of their mother, be entitled to receive a pension or pensions in the amount or amounts as the board of trustees of the association shall deem necessary to properly support the child or children until they reach the age of not less than 16, and not more than 18, years, as the bylaws of each association may provide; but the total amount of such pension or pensions hereunder for any such child or children shall not exceed the sum of \$75 per month; *provided that the bylaws of a relief association in a city of second class situated in a county in which there is also a city of first class may provide for a pension of not more than a sum equal to 50 percent of the monthly salary of a fireman of the highest grade (not including officers of the department) in the employ of the municipality from time to time during the period the pension payment is payable.*

Approved March 20, 1957.

CHAPTER 180—H. F. No. 1306

An act relating to firemen's relief associations in cities of the first class; amending Minnesota Statutes 1953, Section 69.29 as amended.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. Minnesota Statutes 1953, Section 69.29, as amended by Laws 1957, Chapter 26, is amended to read:

69.29 **Unfit persons rejected.** Each firemen's relief association may exclude all applicants for membership who are not physically and mentally sound so as to prevent unwarranted risks for the association. Additional requirements for entrance fees and annual dues for membership in the association may from time to time be prescribed in the bylaws of the association. Each firemen's relief association may exclude from active membership all members who reach 65 years of age regardless of the provisions of Minnesota Statutes, Sections 197.45 to 197.48. *When such members who have reached 65 years of age have been so excluded from active membership in the relief association, they shall be retired and receive a service pension as provided in this chapter.*

Approved March 20, 1957.

CHAPTER 181—H. F. No. 1310

[Not Coded]

An act relating to transfer of civil actions from district court to municipal court in any county having a population exceeding 550,000.

Be it enacted by the Legislature of the State of Minnesota:

Section 1. **Hennepin county.** This act applies to all counties now or hereafter having a population exceeding 550,000.

Sec. 2. **Definitions.** Subdivision 1. For the purposes of this act the terms defined in this section have the meanings ascribed to them.

Subd. 2. "Transferable action" means any civil action heretofore or hereafter commenced in the district court which is within the subject matter jurisdiction of the consenting municipal court on the date of the order for transfer. It includes such a civil action even though the defendant never has resided in the county and the summons was served outside of the county.

Subd. 3. "Consenting municipal court" means any municipal court located within the county from which appeals may be taken directly to the Supreme Court of this state and